

AGRESE PROTI UKRAJINĚ

Otázky k oznámení a schválení prodeje tankeru na přepravu ropy

Dotčená ustanovení: článek 3q Nařízení Rady 833/2014

Často kladené otázky (FAQ)

Veřejná informace

[poslední aktualizace dne 19. února 2024]

https://finance.ec.europa.eu/document/download/0390581b-65ea-4a70-86be-65a19f712e74_en?filename=faqs-sanctions-russia-tanker-sales_en.pdf

1. Zakazuje toto ustanovení prodej ropných tankerů Rusku? A co ostatní třetí země?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Toto ustanovení nezahrnuje přímý zákaz prodeje nebo jiného převodu vlastnictví tankerů do Ruska. Zavádí transparentnost do těchto transakcí vůči jakékoli třetí zemi, aby se vyřešila rizika obcházení zákazu dovozu ruské ropy nebo ropných produktů do EU a cenového stropu ropy G7+.

Ustanovení využívá dvoustupňový přístup s požadavky na oznámení a povolení v závislosti na národnosti/místě usazení kupujícího a použití cisterny:

- i) Tanker je prodán fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku: prodej je zakázán, pokud není povolen příslušným orgánem členského státu za podmínek, které považuje za vhodné (článek 3q, odstavce 1 až 3).
- ii) Tanker je prodán fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu **z jakékoli třetí země nebo pro použití v jakékoli třetí zemi kromě Ruska**: prodej je možný, ale musí být **oznámen** příslušnému orgánu (čl. 3q odst. 4).

Jakýkoli prodej nebo převod vlastnictví po 5. prosinci 2022 a před 19. prosincem 2023 bude oznámen příslušným orgánům do 20. února 2024.

Toto opatření se snaží zavést transparentnost do prodeje tankerů, zejména tankerů z druhé ruky, které by mohly být použity k obcházení zákazu dovozu ruské ropy nebo ropných produktů a cenového stropu ropy G7+ po změně vlastníka. Cílem zahrnutí tohoto ustanovení je osvětlit transakce, které by jinak mohly vést k obcházení těchto ustanovení, například usnadněním rozšíření flotily tankerů přepravujících ruskou ropy nad cenový strop.

2. Co se rozumí „jiným převodem vlastnictví“ nebo „jiným ujednáním s převodem vlastnictví“?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Povinnosti stanovené v tomto článku se vztahují na jakýkoli „prodej a převod vlastnictví“ (čl. 3q odst. 1 a 5) a „jiná ujednání s převodem vlastnictví“ (čl. 3q odst. 5). Oba výrazy mají stejný význam.

Převod vlastnictví je třeba chápat široce a zahrnuje například situace, jako je prodej, barter, vzdání se, dědictví, podíly na trustu nebo jiné podobné právní uspořádání, jakož i jakýkoli jiný druh rozdělení vlastnictví

nebo převod vlastnického práva, jako je korporace restrukturalizaci. Cílem tohoto širokého výkladu je vyhnout se obcházení opatření skrytím skutečné povahy transakce.

3. Na koho se ustanovení vztahuje?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Toto ustanovení se vztahuje na každého státního příslušníka členského státu, fyzickou osobu s bydlištěm v členském státě a právnickou osobu, subjekt nebo orgán usazený v Unii. Jednotlivec z EU, který vlastní, například prostřednictvím společnosti ze třetí země, tanker registrovaný pod vlajkou třetí země, podléhá této povinnosti. To je v souladu s čl. 13 písm. c) nařízení Rady 833/2014, které stanoví jurisdikční oblast působnosti nařízení.

Provozovatelům z EU je zakázáno podílet se na jakékoli činnosti směřující k obcházení sankcí EU, například tím, že zastupují fyzickou nebo právnickou osobu podle článku 3q. Využití jakéhokoli zprostředkovatele k uskutečnění prodeje nebo převodu vlastnictví nezabavuje fyzickou nebo právnickou osobu EU povinnosti schvalování nebo oznamování. K obcházení může dojít například v případě, že je zprostředkovatel využit k provedení operace, která, i když je zjevně legitimní, má jediný účel neutralizovat účinek těchto povinností.

4. Vztahuje se toto ustanovení pouze na prodej nebo jiný převod vlastnictví plavidel plujících pod vlajkou EU?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Ne. Toto ustanovení se vztahuje na prodej nebo jiný převod vlastnictví plavidel plujících pod vlajkou EU i mimo EU, která vlastní státní příslušník členského státu, fyzická osoba s bydlištěm v členském státě a právnická osoba, subjekt nebo orgán, který je se sídlem v Unii.

5. Kdo by měl informovat? Jaké informace by měly být sdíleny?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Oznámení může provést fyzická nebo právnická osoba v EU, na kterou se tato povinnost vztahuje, a také jakákoli osoba jednáající jménem této osoby a/nebo jejím jménem, jako je právník, registrovaný zástupce, lodní zprostředkovatel. Musí být jasně uvedena totožnost osoby, za kterou jednájí, a předloženy všechny listinné důkazy.

Takové oznámení by mělo obsahovat úplnou totožnost vlastníka, prodávajícího (pokud se liší od vlastníka) a kupujícího, případně zakládací dokumenty prodávajícího a kupujícího včetně podrobných informací o vlastnictví a správě, identifikační dokumenty plavidla. včetně identifikačního čísla lodi IMO tankeru a volací značky tankeru. Doporučuje se také zahrnout další relevantní dokumenty, jako je smlouva o prodeji a koupi nebo informace týkající se lodního zprostředkovatele a agenta pro úschovu u třetí osoby nebo informace, které vytvořil.

6. O které tankery jde?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Toto ustanovení se vztahuje na tankery kódu HS ex 890120 vhodné pro přepravu ropy nebo ropných produktů uvedených v příloze XXV. Toto ustanovení se použije tam, kde by tanker mohl přepravovat takové produkty, bez ohledu na jejich skutečné budoucí použití. Toto ustanovení by se nevztahovalo na tankery, které jsou vhodné pro přepravu produktů, jako je LNG nebo LPG.

Pokud by tanker mohl přepravovat jak ropné produkty uvedené v příloze XXV, tak i jiné ropné produkty, které nejsou uvedeny v této příloze, spadá prodej nebo převod vlastnictví stále do oblasti působnosti nařízení Rady (EU) 833/2014.

7. Kterému příslušnému orgánu by měl provozovatel oznámit prodej nebo jiný převod vlastnictví?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Seznam příslušných orgánů je uveden v příloze I nařízení Rady (EU) 833/2014. Osoba by to měla oznámit orgánu členského státu, jehož je občanem, kde má bydliště nebo je zde usazena.

Dotyčný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení nebo oznámení do dvou týdnů.

Členské státy se vyzývají, aby prostřednictvím vhodných kanálů informovaly své provozovatele o praktických způsobech těchto oznámení (uvedení orgánu, kterému by měl být prodej oznámen, vytvoření standardního formuláře atd.).

8. Za jakých podmínek může příslušný orgán povolit prodej nebo jiný převod vlastnictví tankerů na ruskou osobu nebo pro použití v Rusku?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Příslušné orgány mohou za podmínek, které považují za vhodné, povolit prodej nebo jiný převod vlastnictví tankerů pro přepravu ropy nebo ropných produktů uvedených v příloze XXV, spadajících pod kód HS ex 890120, bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

Mohou vzít v úvahu tyto prvky týkající se kupujícího: minulé a současné zkušenosti a dosavadní výsledky v odvětví námořní dopravy, vlastnictví plavidla i jeho vlajku, klasifikační společnost a poskytovatele pojištění, informace a potvrzení od lodního makléře nebo zástupce majitele (escrow agent), zapojení managementu a akcionářů, zdroje pro provoz a údržbu tankeru, záznamy o dodržování sankcí a také záměr pravidelně vstupovat do ruských teritoriálních vod. U právnické osoby, subjektu nebo orgánu mohou vzít v úvahu další prvky, jako je místo registrace, datum založení, obsah firemní dokumentace, činnosti a označení stávajícího vozového parku kupujícího (nebo jeho nedostatek), vlastnická struktura kupujícího včetně konečného skutečných vlastníků, identitu akcionářů a manažerů atd. Tento seznam je pouze orientační.

Pokud má příslušný orgán rozumné důvody se domnívat, že tanker by byl použit k přepravě nebo zpětnému vývozu k přepravě ruské ropy nebo ropných produktů uvedených v příloze XXV za účelem dovozu do Unie (článek 3m) nebo přepravy do třetích zemí nad horní hranici cen ropy G7+ (článek 3n), by příslušný vnitrostátní orgán neměl povolení udělit. To by mohlo nastat například v případě, kdy příslušný vnitrostátní orgán má k dispozici informace (získané z důvěrných nebo veřejných zdrojů), které naznačují, že se strana transakce podléhající povolení podílí na obcházení sankcí nebo že některé prvky transakcí jsou podezřelé. (např. nelze identifikovat jednu nebo více stran nebo je firemní struktura příliš složitá). Naopak, a například příslušný orgán může udělit povolení, pokud obdrží důkaz, že kupující bude přepravovat ruskou ropu nebo ropné produkty v souladu s cenovým stropem ropy G7+ nebo že bude vstupovat do Ruska pouze za účelem přepravy neruské ropy.

9. Jak může prodejce zjistit, že jeho tanker není prodáván pro „použití v Rusku“?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Za účelem dodržení tohoto ustanovení by měl provozovatel prodávající nebo převádějící vlastnictví provést nezbytnou náležitou péči, aby zjistil, zda kupující použije tanker v Rusku.

Prodejce by si měl tyto informace vyžádat od svého protějšku výslovným zdokumentovaným dotazem. Prodávající může rovněž učinit prohlášení, že na základě těchto důkazů provedl náležitou péči kupujícímu tankeru a není mu znám žádný důvod, proč by byl tanker používán v Rusku. Prohlášení by dále mělo obsahovat prohlášení, že na kupujícího a/nebo jeho konečných skutečných vlastníků se nevztahují sankce EU.

O povolení by se mělo žádat pouze v případech, kdy hloubková kontrola odhalila, že prodej je ku prospěchu, přímo či nepřímo, ruské osobě nebo k použití v Rusku. Pokud takové informace nebyly shromážděny, není nutné žádat o povolení. Stačí oznámení. Příslušné vnitrostátní orgány mohou takové žádosti zamítnout.

10. Ponese provozovatel z EU odpovědnost, pokud je tanker, který prodal, následně používán v Rusku a nepožádal o povolení?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Jednotlivec nebo subjekt z EU prodávající nebo převádějící vlastnictví, jakož i provozovatelé podílející se na prodeji nebo převodu vlastnictví, jako je lodní makléř nebo zástupce majitele (escrow agent), by měli provést nezbytnou náležitou péči, aby zajistili dodržování sankcí EU.

Pokud je tanker prodán ruské osobě nebo je určen k použití v Rusku, musí být příslušnému vnitrostátnímu orgánu předložen dostatečný důkaz, že tanker nebude používán v rozporu se zákazem dovozu ruské ropy nebo ropných produktů a Cenový strop oleje G7+. Pokud hospodářský subjekt z EU vědomě a úmyslně neprovede takovou náležitou péči, lze to považovat za účast v programu obcházení.

Článek 10 nařízení 833/2014 (ustanovení o nezodpovědnosti) zůstává v platnosti, tj. prodej tankeru provozovatelem z EU nezakládá odpovědnost, pokud nevěděl a neměl důvod se domnívat, že tanker prodaný provozovateli ve třetí zemi by byl použit v Rusku.

11. Platí oznamovací povinnost zpětně?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Ustanovení čl. 3q odst. 5 stanoví, že prodej nebo jiný převod vlastnictví tankerů uzavřený po 5. prosinci 2022 a před 19. prosincem 2023 by měl být oznámen příslušným orgánům nejpozději do 20. února 2024. Povinností fyzické nebo právnické osoby v EU je zpětně vysledovat prodej nebo převod nebo vlastnictví a shromáždit všechny relevantní informace, které budou sdíleny s příslušným orgánem. Takové oznámení by mělo být provedeno v souladu s požadavky stanovenými v článku 3q, odstavec 4. Další informace naleznete v FAQ 5.

Vnitrostátní orgány členských států by měly zvýšit informovanost příslušných zúčastněných stran o nutnosti dodržovat tuto povinnost, a to i u prodejů, ke kterým došlo před přijetím opatření, až do 5. prosince 2022.

12. Vztahuje se toto ustanovení na dlouhodobé nájemní smlouvy?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

U dlouhodobých nájemních smluv není nutné oznamovat nebo žádat o povolení. Fyzické i právnické osoby, které jsou majitelé lodí z EU a kteří si přímo či nepřímo pronajímají tankery, musí dodržovat sankce EU (článek 13 nařízení Rady (EU) 833/2014). To zahrnuje nájemní smlouvy na tankery bez posádky.

Je-li tanker dlouhodobě pronajatý, měla by fyzická i právnická osoba, která je vlastníkem lodi v EU, provést nezbytnou náležitou péči, aby se ujistila, že je zejména dodržován zákaz dovozu ruské ropy do EU a cenový strop ropy G7+.

13. Jaké jsou oznamovací povinnosti členských států podle tohoto ustanovení?

(Poslední aktualizace: 19. února 2024)

Členský stát, který obdrží oznámení a udělí povolení, informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 2 a o každém oznámení podle odstavců 4 a 5 do dvou týdnů od povolení nebo oznámení.

Toto sdílení informací podporuje odhalování případů porušení nebo obcházení tohoto ustanovení. To může usnadnit provádění a prosazování zákazu dovozu ruské ropy nebo ropných produktů do EU a omezení cen ropy G7+ v souladu s článkem 3na s cílem dále identifikovat plavidla a subjekty vzbuzující obavy provádějící jeden nebo více podvodných jednání. praktiky při přepravě ruské ropy a ropných produktů.

Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tím by měly být použity pro účely, pro které byly poskytnuty nebo obdrženy, včetně zajištění účinnosti opatření.